

SZOLGÁLTATÁSOK VÁSÁRLÁSÁRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK (Rev. 05-23)

1. SZERZŐDÉS ÉS ELFOGADÁS: A jelen Általános Szerződési Feltételek a Szolgáltatásokra ("ÁSZF"), az azt kísérő, ahhoz mellékel, csatolt vagy azt magában foglaló írásbeli megrendelés ("Megrendelés") az ÁSZF-fel együtt ("Szerződés") együttesen képezik Társaság által tett ajánlat ("Ajánlat") feltételeit (a lentiekben definiáltak szerint). A "Társaság" kifejezés magában foglalja a Howmet Aerospace Inc. társaságot vagy bármelyik társult vállalkozását vagy leánytársaságát, amely a Megrendelést aláírja. A "Szállító" kifejezés a Szerződés azon felét jelöli, aki a Szolgáltatásokat a Társaságnak nyújtja. A Szállító a Megrendelésben felsorolt ellenszolgáltatásért cserébe vállalja, hogy elvégzi a Megrendelésben említett szolgáltatásokat, amelyekre a jelen dokumentum "Szolgáltatások" néven hivatkozik. A Társaság ajánlata a Szállító által akkor tekintendő elfogadottnak, amikor a következő cselekmények közül a legkorábbi megvalósul: a Szerződés Szállító által aláírt visszaigazolása átadásra kerül vagy a teljesítés megkezdésekor vagy a Szerződés hatálya alá tartozó Szolgáltatások egészének vagy egy részének a Szállító általi ütemterv szerinti teljesítésekor. A Szerződés bármilyen formában történő elfogadása az itt szereplő ajánlat kifejezett feltételeinek elfogadására korlátozódik. Bármely feltétel nélküli fizetés vagy egyéb szerződés teljesítése a Társaság részéről nem minősül beleegyezésnek a Szerződésben elő nem írt feltételek alkalmazásához. A Szerződés aláírásával a Szállító megerősíti, hogy gondosan és részletesen átnézte a Szerződést, és teljes mértékben megértette a Szerződés valamennyi rendelkezése által mindkét fél számára biztosított jogokat, kötelezettségeket és kizárásokat, különösen a felelősségre, kockázatokra, szellemi tulajdonra, kártérítésre és biztosításra vonatkozó rendelkezéseket. Amennyiben a jelen Szerződés kifejezetten másként nem rendelkezik, a Társaság nem köteles a Szolgáltatások meghatározott mennyiségét a Szállítótól megvásárolni, és a Társaság saját belátása szerint jogosult ugyanezen vagy hasonló Szolgáltatásokat más szállítóktól megvásárolni.

2. TELJESÍTÉSI IDŐPONT: A Szolgáltatásokat szigorúan a Megrendelésben említett időpontoknak és ütemterveknek megfelelően kell teljesíteni. A teljesítési határidő betartása elengedhetetlen a Társaság jogosult a Megrendelésben meghatározott mértékű kötbérre, valamint a Társaságnál felmerülő minden olyan többletköltség, veszteség vagy kiadás megtérítésére, amely bármilyen módon a Szállító által az említett határidők be nem tartásának tulajdonítható.

3. A SZÁLLÍTÓ KOMPENZÁLÁSA: A Szállító haladéktalanul benyújtja a Társaságnak a helyes és végleges számlákat, az alátámasztó dokumentumokat és minden egyéb információt, amelyet a Társaság ésszerűen megkövetel a Szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban. A Társaság Megrendelési Számára hivatkozó számlákat a Szállító úgy állítja ki, hogy a számla csak a megrendelésben szereplő költségeket/kiadásokat tartalmazza, a mindenkor érvényes ÁFA-val és forgalmi adóval vagy azokat helyettesítő egyéb alkalmazandó adóval növelten, és a számlához csatol minden olyan további dolgot/információt, amelyet a Társaság vagy az alkalmazandó jogszabályok megkövetelnek. A Társaság visszatarthatja a kifizetést mindaddig, amíg az összes ilyen dokumentum be nem érkezik és ellenőrzésre nem kerül. Minden olyan számla, amely a megrendelésben fel nem sorolt tételeket tartalmaz valamint a Howmet számlázási követelményeknek (a Szállítóval időről időre közöltek szerint) meg nem felelő számlák a számla visszaküldését és a kifizetés késedelmes eredményezhetik, az ennek következtében a Szállító bankszámlájára az esedékesség után érkező kifizetések nem minősülnek késedelmes kifizetésnek. Minden olyan Szolgáltatásról szóló számla, amely a Társaság megítélése szerint szigorúan megfelel a Szerződés követelményeinek, a Megrendelésben meghatározott fizetési határidővel összhangban kerül kifizetésre. A Társaság fenntartja a jogot, hogy saját belátása szerint a Szerződésben foglalt fizetési feltételek vagy a Szállító számláján feltüntetett bármely alternatív fizetési feltétel szerint fizessen. A készpénzkezdvevény a számla teljes összegén alapul, levonva a szállítási díjakat és az adókat, ha azok külön szerepelnek a számlán. A Szolgáltatásokról szóló érvényes számlák késedelmes kézhezvétele alapos oknak minősül a fizetés visszatartására a készpénzkezdvevényre való jogosultság elvesztése nélkül. Ha a Szerződés hatálya alá tartozó Szolgáltatások előállítására vagy szállítására bármely zálogjogot vagy egyéb biztosítékot keletkezett, a fizetés nem esedékes, és a készpénzkezdvevényes időszak nem kezdődik meg mindaddig, amíg a Szállító nem kapta meg és nem adta át a Társaságnak a Szolgáltatások előállításából vagy szállításából eredő valamennyi zálogjog vagy egyéb biztosíték teljes törlését, vagy az összes olyan munka és anyag teljes átvételét, amelyre zálogjog vagy egyéb biztosíték érvényesíthető, vagy a Társaság számára kielégítő biztosítékot, amely mentesíti a Társaságot bármely zálogjog és az ezzel kapcsolatos költségek és kiadások alól. A Társaság bármikor jogosult beszámítani és felhasználni a Társaságnak a Szállítóval vagy annak kapcsolt vállalkozásaival szemben fennálló bármely pénzügyi kötelezettségét, valamint jogosult beszámítani a Szállító vagy annak kapcsolt vállalkozása által a Társaság felé fennálló bármely követelést és/vagy kötelezettséget.

4. ÁR: A Szállító szavatolja, hogy a Szerződésben meghatározott árak teljeskörűek, és hogy a Társaság előzetes kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül semmilyen további költség nem kerül hozzáadásra.

5. A SZOLGÁLTATÁSOKRA VONATKOZÓ JÓTÁLLÁSOK: A törvény által előírt szavatossági és jótállási kötelezettségeken túlmenően a Szállító szavatolja, hogy: (i) A Szállító minden tőle telhetőleg megteszi a Szolgáltatások teljesítése érdekében, és a Szállító a Szolgáltatásokat legalább a Szolgáltatások nyújtásának időpontjában és helyén hasonló jellegű munkát végző, jó hírű vállalkozó cégek által gyakorolt legmagasabb szintű iparági szabványoknak megfelelő gondossággal és szakértelemmel végzi (mindenkor megfelelően a vonatkozó jogszabályok által előírt feltételeknek, és a Szerződésben meghatározott szolgáltatási szintek teljesítése vagy túlteljesítése érdekében); (ii) a Szállító betartja a Szolgáltatások nyújtásának időpontjában hatályos összes vonatkozó törvény, szabványt és szabályt, legyen az kormányzati vagy ipari jellegű; (iii) a Szolgáltatások teljesítése előtt a Szállító beszerzi az összes engedélyt vagy licenct, és megteszi minden egyéb szükséges intézkedést, hogy megfeleljen a Szolgáltatások nyújtásának időpontjában hatályos valamennyi alkalmazandó törvénynek, szabványnak és előírásnak, legyen az kormányzati vagy ipari jellegű; (iv) a Szolgáltatások semmilyen módon nem sértik harmadik felek jogait; és (v) a Szállító nem tartozik olyan megállapodások vagy megegyezések hatálya alá, és nem is fog olyan megállapodásokat kötni, amelyek akadályozzák a Szerződés rendelkezéseinek való megfelelést. A Szállító szavatolja, hogy minden munkavállalója és alvállalkozója, valamint a Szerződés teljesítése során a nevében eljáró minden más személy vagy szervezet elfogadja és betartja az itt meghatározott szavatosságokat.

6. SZERZŐDÉSSZEGÉS: Ha a Szállító nem teljesíti a Szolgáltatásokat a jelen szerződés feltételeinek megfelelően, a Társaság - anélkül, hogy korlátozná vagy érintené a rendelkezésére álló egyéb jogokat vagy jogorvoslati lehetőségeket, akár a Szerződés alapján, akár a törvény szerint - joga van az alábbiak közül egy vagy több jogát gyakorolni: (i) azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést a Szállítónak küldött írásbeli értesítéssel, amelyben megjelöli a Szállító által elkövetett jogsértést vagy a nem teljesítést; (ii) megtagadhatja a Szolgáltatások bármely későbbi teljesítésének elfogadását, amelyet a Szállító megpróbál elvégezni; (iii) a Szállítótól követelheti a Társaságnak a helyettesítő szolgáltatások harmadik féltől történő beszerzésével kapcsolatban felmerült költségeit; (iv) a Szállítótól követelheti az olyan Szolgáltatásokért előre kifizetett összegek megtérítését, amelyeket a Szállító nem nyújtott; és (v) kártérítést követelni a Társaságnál felmerült minden olyan további költségért, kárért vagy kiadásért, amely bármilyen módon annak tulajdonítható, hogy a Szállító nem teljesítette a jelen Szerződés feltételeit. Ezek a jogok kiterjednek a Szállító által nyújtott helyettesítő vagy javító szolgáltatásokra is. A Társaságnak a Szerződés szerinti jogai kiegészítik a vonatkozó jogszabályok által biztosított jogait és jogorvoslati lehetőségeit.

7. TERHEK: A Szállító szavatolja, hogy a Társaság, a Társaság tulajdona vagy a jelen Szerződés alapján szállított Szolgáltatások terhére sem a Szállító sem, bármely, a Szállító nevében eljáró személy, vagy aki állítása szerint a Szállítónak vagy a Szállító nevében dolgozik, nem nyújt be zálogjog vagy egyéb teher bejegyzése iránti kérelmet.

8. BIZTONSÁG: A Szállító a Szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban minden szükséges óvintézkedést megtesz, beleértve a törvény által előírtakat is, és elővigyázatosan jár el annak érdekében, hogy megelőzze a baleset, sérülés, halál, veszteség vagy kár bekövetkezését bármely személy vagy vagyontárgy vonatkozásában, és a Szállító egyedül felelős minden ilyen eseményért. A Beszállító szavatolja, hogy a jelen szerződés alapján nyújtott valamennyi Szolgáltatás megfelel a Társaság összes biztonsági, teljesítménnyel kapcsolatos és egyéb követelményének, beleértve, de nem kizárólagosan, az ezzel kapcsolatos, a Társaság által ellenőrzött helyiségekben végzett munkákat vagy szolgáltatásokat. A Beszállító vállalja, hogy haladéktalanul értesíti a

Társaságot minden olyan tényleges vagy lehetséges biztonsági vagy minőségi problémáról, amely a jelen szerződés alapján nyújtott Szolgáltatásoknak tulajdonítható.

9. A TÁRSASÁG TULAJDONA ÉS ALKATRÉSZEK: A Társaság tulajdonát képezi és a Társaság tulajdonában marad minden olyan dolog, amelyet a Szállítónak szállítottak, vagy amelyért a Társaság fizetett vagy amelyet a Társaság megtérített vagy megtérít a Szállítónak és a Szállító köteles az ilyen tulajdonát jó állapotban és javítva tartani. A Társaság tulajdonát a Szállító a jelen Szerződés teljesítésén kívül semmilyen más célra nem használhatja fel, nem keverheti össze a Szállító vagy harmadik fél tulajdonával, és a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem mozdíthatja el a Szállító telephelyéről, és nem változtathatja azt meg. Amíg a Szállító felelős őrzésében vagy ellenőrzése alatt áll, a Társaság minden vagyontárgyát a Szállító kockázatára, a Szállító vagy harmadik felek minden zálogjogától, terhétől vagy biztosítéktól mentesen tartja, és a Szállító a Szállító költségére a pótlási költségnek megfelelő összegű biztosítást köt rá, a veszteséget a Társaságnak kell megfizetni. A Társaság tulajdonát képező bármely dolgot a Társaság bármikor elviheti, és a Társaság kérésére vissza kell szolgáltatni. A Szállító vállalja a Társaság tulajdonát képező dolog használatából eredő vagy azzal kapcsolatos halál vagy személyi sérülés, illetve vagyoni kár minden kockázatát, amíg az ilyen dolog a Szállító őrzetében vagy ellenőrzése alatt áll. A Társaság nem szavatolja a Társaság tulajdonának teljesítményét, illetve az általa biztosított tulajdon alkalmasságát egy adott munkára. A Szállító kizárólagos felelősséget vállal a Társaság által szállított összes Társaság-tulajdon ellenőrzéséért, teszteléséért és jóváhagyásáért a Szállító általi felhasználás előtt. A Szállító köteles haladéktalanul értesíteni a Társaságot, ha harmadik fél megpróbálja megszerezni a tulajdonát, például (de nem kizárólagosan) végrehajtási intézkedések esetén.

10. BESZÁLLÍTÓI FELSZERELÉS: A Szállító a Szerződést saját eszközeivel és felszereléssel (beleértve az egyéni védelemre szolgáló eszközöket is) teljesíti, hacsak a Megrendelésben másként nem állapodtak meg, és felel ezekért a berendezésekért és eszközökért, amíg a Társaság telephelyén tartózkodik. A Társaság semmiképpen nem vonható felelősségre a Szállító tulajdonába és tartozékaiba bevitt, a Szállító tulajdonát és eszközeit érintő károkért, lopásokért, tüzesetekért. A Szerződés teljesítésének befejezésekor vagy annak megszűnésekor a Szállító köteles a telephelyet rendezett, megfelelő állapotban elhagyni, és minden szerszámát eltávolítani.

11. ELLENŐRZÉS ÉS AZ ELFOGADÁS VISSZAVONÁSA: A Társaság nem köteles megtéríteni a Szállítónak az olyan Szolgáltatásokat, amelyek nem felelnek meg a Szállító Szerződés szerinti kötelezettségeinek. A Társaságnak joga van a Szerződés szerinti Szolgáltatások kifizetése, elfogadása vagy átadása előtt a Szolgáltatásokat bármely ésszerű időpontban és bármely ésszerű módon ellenőrizni. Sem a Szolgáltatásoknak a Társaságnak történő átadás előtti ellenőrzése, tesztelése, kifizetése vagy auditálása, sem annak elmulasztása nem jelenti a Szolgáltatások elfogadását, illetve nem mentesíti a Szállítót a kizárólagos felelősség alól, hogy a Szolgáltatásokat vagy a kapcsolódó árukat a Társaság specifikációjának és utasításainak szigorúan megfelelően nyújtja. Ha a Szolgáltatások bármely tekintetben nem felelnek meg a Szerződésnek, a Társaság jogosult (i) az egészet visszautasítani; (ii) az egészet elfogadni; vagy (iii) bármely kereskedelmi egységet vagy egységeket képező részt elfogadni, a többit visszautasítani. A Szállító elfogadja, hogy a Társaság által a hibás teljesítésről küldött bármilyen formában történő értesítés elegendő ahhoz, hogy a Szállító tájékoztassa a Szolgáltatások Társaság általi visszautasításáról e pont alkalmazásában, és hogy a Szállító felelős a hibás teljesítésből eredő veszteségeikért. A Társaság jogosult a szerződésességéért kártérítést, valamint a Megrendelésben meghatározott megállapodás szerinti kötbért követelni. Bizonyos esetekben a Társaság visszavonhatja a Szolgáltatások elfogadását. A Szállító elfogadja, hogy a Társaság a Szolgáltatásokat a Szállító a Szolgáltatások minőségére és a Szerződés feltételeinek való megfelelésére vonatkozó ésszerű nyilatkozatai alapján fogadja el.

12. AUDITOK ÉS ELLENŐRZÉSEK: A Társaság jogosult a szokásos munkaidőben és ésszerű értesítés mellett megvizsgálni és ellenőrizni minden olyan nyilvántartást, adatot, számlát és dokumentumot, amely a Szállító Szerződés szerinti kötelezettségeivel kapcsolatos információkat tartalmazhat. Az ilyen nyilvántartásokat a Szállító a Szerződés lejáta, felmondása vagy megszűnése után legalább hét (7) évig, illetve a törvény által előírt hosszabb ideig megőrzi. Ezen túlmenően a Szállító vállalja, hogy ésszerű segítséget nyújt az ilyen ellenőrzésekhez, vizsgálatokhoz és tesztekhez.

13. ADÓK: A Szállító viseli és fizeti az összes alkalmazandó adót, amely a nettó jövedelem, a bruttó jövedelem vagy a bruttó bevételen alapul vagy azok alapján mérhető, beleértve a Beszállítóval szemben a szerződéskötés vagy üzleti tevékenység kiváltságáért egy adott joghatóságban kivetett forrásadókat, pótdíjakat vagy illetéket. Ha a Szállítónak a törvények alapján ÁFA-t, forgalmi vagy egyéb adót (beleértve az ÁFA-hoz hasonlóan kivetett bruttó bevételi adót vagy forgalmi vagy egyéb adót) kell kivetnie a Társaságra bármely adóhatóság nevében, a Szállító olyan számlákat bocsát a Társaság rendelkezésére, amelyekben külön és egyértelműen feltüntetik az adó összegét, és a Társaság az ilyen adókat átutalja a Szállítónak. A Szállító felelőssége az ÁFA-ra, valamint a forgalmi és egyéb adóra vagy azok helyettesítőire vonatkozó valamennyi alkalmazandó külföldi, nemzeti, állami vagy helyi jogszabály betartása, beleértve a nyilvántartásba vételt, az adók beszedését és adott esetben a bevallások benyújtását. Függetlenül attól, hogy a Szállítónak be kell-e szednie a Társaságtól az ÁFA-t vagy a forgalmi vagy egyéb adót, a Szállító minden számlán feltünteti az adóhatóságot (pl. ország és helyi jog), amelyben a Szolgáltatásokat nyújtották. Adott esetben a Szállító az ÁFA-t vagy a forgalmi és egyéb adó megfizetése helyett elfogadja a Társaság által megfelelően kiállított mentességi vagy közvetlen fizetési igazolást. Annak meghatározását, hogy a Szállítónak az ÁFA vagy a forgalmi vagy egyéb adó megfizetése helyett mentességet vagy közvetlen kifizetési igazolást kell-e benyújtania, a Társaság helyenként határozza meg, és a Szállító minden szükséges segítséget és támogatást megad a Társaságnak az ilyen mentesség vagy közvetlen kifizetési igazolás biztosítása céljából, a Társaság által az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően ésszerűen megkövetelt mértékben. A fentiekben leírt ÁFA vagy forgalmi és használati adó kivételével minden más, a Szállítóra vagy a Szerződés szerinti értékre, árra vagy ellenszolgáltatásra, illetve a jelen Szerződés alapján nyújtott szolgáltatásokra kivetett adó, függetlenül annak megnevezésétől vagy mértékétől, a Szállító felelőssége.

14. TITOKTARTÁS: A Szerződés időtartama alatt és a Szerződés felmondását, megszűnését vagy lejártát követő öt (5) évig a Szállító nem használhatja fel a Társaság (itt meghatározott) Bizalmas Információit a Szerződés szerinti kötelezettségek teljesítésén kívül más célokra, és nem hozhat nyilvánosságra semmilyen olyan írásbeli vagy szóbeli Bizalmas Információt, amelyet a Szállító a Társaságtól kap, vagy amelyről a Szerződés teljesítése során egyébként tudomást szerez, kivéve azokat a munkavállalóit, akiknek ezekről tudnia kell. A Szerződésben használt **"Bizalmas Információ"** a Társaság üzleti tevékenységével kapcsolatos minden olyan információ, amely nem áll a nyilvánosság rendelkezésére. A Bizalmas Információk közé tartozik minden olyan vonatkozó információ, amellyel a Szállító rendelkezik, és amely a Szerződés megkötését megelőzően keletkezett. A jelen szakasz fenti rendelkezései nem vonatkoznak olyan információkra, amelyeket: (i) a Szállító jogszerűen ismert a Társaság általi nyilvánosságra hozatal megelőzően; vagy (ii) a Szállító jogszerűen szerzett meg harmadik féltől; vagy (iii) a Társaság korlátozás nélkül a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tett; vagy (iv) a Szállító a Társaság előzetes írásbeli engedélyével hozott nyilvánosságra; vagy (v) a Szállító által jogszerű eszközökkel függetlenül kifejlesztett vagy megismert; vagy (vi) a Társaság harmadik fél számára a harmadik félre vonatkozó titoktartási kötelezettség nélkül hozta nyilvánosságra; vagy (vii) bármely alkalmazandó törvény,rendelet vagy illetékes bírósági határozat alapján került nyilvánosságra. A Szállító ésszerű előzetes írásbeli értesítést küld a Társaságnak, ha a törvény erejénél fogva köteles a Társaság bármely bizalmas információját nyilvánosságra hozni. A Társaság kifejezetten fenntartja magának a jogot, hogy a Szerződés bármely feltételét vagy a Szolgáltatással kapcsolatos bármely információt, beleértve, de nem kizárólagosan az árképzést, harmadik felek számára nyilvánosságra hozza, amennyiben az ilyen nyilvánosságra hozatal a Társaság jogos érdekeit szolgálja. A Szállító ésszerű előzetes írásbeli értesítést küld a Társaságnak, ha a törvény erejénél fogva köteles a Társaság bármely bizalmas információját nyilvánosságra hozni, és csak azokat a bizalmas információkat hozza nyilvánosságra, amelyeket a Szállító jogilag köteles nyilvánosságra hozni. A Szállító haladéktalanul értesíti a Társaságot bármely olyan bizalmas információ nyilvánosságra hozataláról, amelyet a jelen Szerződés nem engedélyez, és felelősséggel tartozik a bizalmas információk nyilvánosságra hozataláért vagy egyéb visszaélésekért. A Társaság nem vállal semmiféle kifejezett vagy hallgatóságos szavatosságot a Bizalmas Információk tekintetében. A Társaság saját belátása szerint bármikor dönthet úgy, hogy a Szállítónak küldött írásbeli értesítéssel megszünteti a Bizalmas Információk további felhasználásának engedélyezését a Szállító részére. Ilyen döntés, illetve a jelen Szerződés lejáta vagy megszűnése esetén a Szállító köteles haladéktalanul visszaszolgáltatni a Társaságnak az

összes Bizalmas Információt és azok másolatait, valamint törölni minden digitálisan tárolt Bizalmas Információt. A jelen Szerződés lejártá vagy megszűnése nem érinti a Szállító jelen szakaszban foglalt folyamatos kötelezettségeit. A Társaság kifejezetten fenntartja magának a jogot, hogy a jelen Szerződés bármely feltételét, beleértve - korlátozás nélkül - az árképzést is, harmadik féllel közölje.

15. A KIFIZETÉS FELHASZNÁLÁSÁNAK KORLÁTOZÁSA: A Szállító nem ajánlhat fel és nem használhat fel, sem közvetlenül, sem közvetve, a Szerződés alapján vagy annak értelmében a Szállító által kapott pénz, vagyont vagy bármilyen értéket arra, hogy korrupt vagy jogellenes módon befolyásolja bármely természetes vagy jogi személy döntését, ítéletét, tevést vagy nemtevést a Szerződés tárgyával vagy annak kiegészítésével vagy módosításával kapcsolatban. A Szerződéssel kapcsolatban nem történhet olyan kifizetés, és nem köthető olyan ügylet, amely jogellenes, helytelen vagy bármely személy vagy szervezet korrupt vagy jogellenes befolyásolására irányul. Az előzőek általánosságának korlátozása nélkül, nem történhet olyan kifizetés vagy értékátadás, amelynek célja vagy hatása nyilvános vagy kereskedelmi megvesztegetés, vagy zsarolás, vesztegetési pénz vagy más jogellenes vagy helytelen dolog elfogadása, illetve beleegyezése üzleti vagy egyéb előnyök megszerzésére. Ha a Szállító megszegi e rendelkezés feltételeit, a Társaság a Szerződést azonnal hatállyal, minden felelősség nélkül felmondhatja.

16. SZELLEMI TULAJDON: A Szállító haladéktalanul köteles a Társaság rendelkezésére bocsátani minden adatot, információt, feltárást, találmányt és fejlesztést, függetlenül attól, hogy szabadalmaztatható vagy szerzői joggal védett-e vagy sem, beleértve a Társaság specifikációinak vagy a dolgokkal kapcsolatos bármely eljárásnak minden módosítását (függetlenül attól, hogy a Társaság kifejezetten kérte-e az ilyen módosítás(oka)t), a számítógépes programok, kézikönyvek, adatbázisok és a számítógépes hardver, firmware és szoftver minden formáját, amelyeket a Szállító Szolgáltatások teljesítéséből eredően tervezett, készített, először alkalmazott vagy fejlesztett ki, és amelyekre a jelen Szerződésben "**Szerződéses Fejlesztések**" néven hivatkoznak. Minden Szerződéses Fejlesztés, beleértve a műveket, maszkokat vagy más félvezető topográfiai jogokat, szerzői műveket, rajzokat, címkéket, fényképeket, video- és hangfelvételeket, művészeti és szoftvereket (forráskód és tárgykód) (akár szerzői joggal védett, akár nem), szabadalmakat, üzleti titkokat, védjegyeket, szerzői jogokat, szerzői jogokat, nyilvánosságához való jogokat vagy más tulajdonosi vagy szellemi tulajdonjogokat, a Társaság kizárólagos tulajdonát képezi bármely és valamennyi ország, valamint azok területe és birtokai tekintetében. A Szállító ezennel átruházza a Társaságra az ilyen szerződéses fejlesztésekkel kapcsolatos valamennyi jogot és jövőbeli jogot. A Társaság teljes és korlátlan joggal rendelkezik a Szállító és alvállalkozói által a Szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban készített valamennyi Szerződéses fejlesztés felhasználására. Amennyiben bármely helyi jogszabály tiltja az ilyen szerződéses fejlesztések Szállító általi átruházását a Társaságra, a Szállító ezennel a Társaságnak világméretű, kizárólagos (még a Szállító tekintetében is), állandó, jogdíjmentes, teljes mértékben kifizetett és másoknak további alfelhasználási jogot biztosító felhasználási jogot biztosít az ilyen Szerződéses Fejlesztések elkészítésére, elkészíttetésére, felhasználására, értékesítésre és importálásra. Amennyiben az alkalmazandó jog szerint az ilyen munka nem tekinthető "bérmunkának", a Szállító kifejezetten átruházza a Társaságra a Szállító minden jogát, jogcímét és érdekelttségét az ilyen munkára vonatkozó szerzői vagy szerzői joggal védett anyagokra vonatkozóan. A Szállító aláírja és átadja a Társaságnak az átruházási okiratokat és megteszi az egyéb olyan intézkedéseket, amelyeket a Társaság ésszerűen kérhet, beleértve, korlátozás nélkül, az átruházásokat és egyéb dokumentumokat, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a Társaságra ruházza az ilyen Szerződéses fejlesztésekhez kapcsolódó szerzői jogokkal kapcsolatos teljes jogot, jogcímet és érdekeltséget. A Társaság minden szerződéses fejlesztést bármilyen célra felhasználhat, a Szállítónak fizetendő további ellentételezés nélkül. A Szállító a Társaság kérésére elvégzi a Társaság által szükségesnek, hasznosnak vagy megfelelőnek ítélt valamennyi jogszerű cselekményt, és végrehajt, elismer és átad minden olyan okiratot, beleértve az engedményezéseket is, amelyet a Társaság szükségesnek, hasznosnak vagy megfelelőnek tart ahhoz, hogy a Társaságra ruházza az ilyen szerződéses fejlesztésekkel kapcsolatos teljes jogot, jogcímet és érdekeltséget, és megszerezze és bejegyezze az ilyen szerződéses fejlesztések tulajdonjogát, valamint lehetővé tegye a Társaság számára, hogy szabadalmak, szerzői jogok és egyéb ipari tulajdonjogok, valamint a folytatások iránti kérelmeket készítsen, benyújtson és elvégezzen, és megszerezze az ilyen szerződéses fejlesztésekkel kapcsolatos oltalmat, a szerződéses fejlesztések folytatását, megosztását, részleges folytatását, kiegészítését, újradadását, megújítását és meghosszabbítását, ahogyan azt a Társaság bármikor hasznosnak vagy kívánatosnak tartja az ilyen érdekek megőrzése érdekében a Társaság által kiválasztott bármely országban, valamint a szabadalmak, szerzői jogok és az iparjogvédelem más formáinak megszerzését és bejegyeztetését, valamint az ilyen szerződéses fejlesztésekre vonatkozó kérelmek benyújtását, hogy a Társaság a szerződéses fejlesztések kizárólagos és abszolút tulajdonosa legyen bármely olyan országban, ahol a Társaság ilyen védelmet kíván. A jelen Szerződésben használt "ipari tulajdon" kifejezés magában foglalja a szabadalmakat és a szerzői jogokat, valamint az ipari vagy szellemi tulajdon védelmének bármely más formáját, amely jelenleg rendelkezésre áll vagy alkalmazható, vagy amely elérhetővé vagy alkalmazhatóvá válhat a Szerződés szerinti fejlesztésekre, beleértve az adatok és számítógépes szoftverek kifejezésére szolgáló fejlesztéseket is. A Társaság megtéríti a Szállítónak az e szakaszban foglalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges minden ésszerű, dokumentált készkiadásból eredő többletköltséget. A Szállító ezúton szavatolja, hogy: (i) minden egyes Szerződéses Fejlesztés a Szállító kizárólagos és eredeti tevékenysége révén került kifejlesztésre, és nem sérti senki szellemi tulajdonjogát vagy magánélethez fűződő jogait; és (ii) a Szállítónak nincs olyan egyéb megállapodása, amely akadályozná a Szerződéses Fejlesztéshez fűződő összes érdekeltségének a Társaságra történő átruházását. A Szállító a Társaság nevét és/vagy logóját a jelen Szerződésben meghatározottakon kívül semmilyen más módon nem használhatja a Társaság előzetes írásbeli engedélye nélkül.

17. KÁRTALANÍTÁS: A Szállító kártalanítja és mentesíti a Társaságot, annak vezetőit, tisztviselőit, munkavállalóit, ügynökeit, képviselőit, jogutódait, megbízottjait és ügyfeleit ("**Kártalanítottak**") minden olyan kötelezettség, kiadás, per, igény, kereset, követelés, ítélet, megegyezés, költség, veszteség, bírság és büntetés alól és azzal kapcsolatban, beleértve, korlátozás nélkül, a teljes kártalanítás alapján meghatározott jogi költségeket, kiadásokat és perköltségeket ("**Károk**"), amelyek a Kártalanítottaknál felmerülnek vagy felmerültek, és amelyek a következőkből erednek, azokkal kapcsolatosak vagy azokkal összefüggésben állnak: (i) A Szolgáltatásokkal vagy hibás teljesítéssel; (ii) a Szerződés teljesítésével; (iii) harmadik fél szellemi tulajdonjogainak bármely megsértésével vagy állítólagos megsértésével, amelyet a Társaság Szolgáltatások és/vagy Szerződéses Fejlesztések Társaság általi birtoklása, használata és/vagy hasznosítása következtében szenved el; vagy (iv) a Szerződés bármely rendelkezésének megsértése, beleértve azokat az eseteket is, amikor az ilyen veszteségeket részben vagy egészben a Szállító, annak vezetői, tisztviselői, munkavállalói, alvállalkozói, ügynökei, képviselői, jogutódai vagy megbízottjai gondatlansága vagy bármely cselekménye vagy mulasztása okozta, és függetlenül attól, hogy az ilyen gondatlanságot vagy cselekményeket vagy mulasztásokat részben a Kártalanítottak okozták-e vagy sem. A Szállító minden ilyen, a Társaság kártalanítására és védelmére vonatkozó kötelezettsége a Szállító szavatossági kötelezettségein és a Társaság minden egyéb jogán vagy jogorvoslati lehetőségén felül áll fenn, és az Áruk vagy Szolgáltatások átvételét, használatát és kifizetését, valamint a jelen Szerződés lejártát, felmondását vagy megszüntetését követően is fennmarad. A Szállító kártalanítja a Társaságot a maga nevében és/vagy a Szolgáltatások bármely későbbi szállítójának megbízottjaként minden olyan követeléssel szemben, amely a Szállító által foglalkoztatott vagy korábban foglalkoztatott bármely személy foglalkoztatásából vagy munkaviszonyának megszűnéséből ered. Amennyiben a jelen szakaszban szereplő Kártalanítások a Társaságon kívüli más személyekre vonatkoznak, a Társaság a Kártalanításból származó előnyöket megbízóként és bizalmi vagyonkezelőként tartja fenn minden egyes ilyen más személy számára.

18. BIZTOSÍTÁS: A szállító:

- (i) a Szerződés teljes időtartama alatt teljeskörűen fenntartja a Szerződés feltételeivel kapcsolatos, vagy egyébként jogszabály által előírt biztosítási kötvényeket, amelyek fedezik a Szállítót (vagy annak személyzetét vagy meghatalmazott képviselőit) a Szerződés feltételeivel kapcsolatban elkövetett cselekményeiből vagy mulasztásaiból eredő, a Szállító esetlegesen terhelő felelősséget, az üzleti tevékenységének és az azzal kapcsolatos kockázatoknak megfelelő feltételekkel és összegben ("**Biztosítás**");
- (ii) a biztosítási kötvények alapján a törvény által megengedett mértékben lemond a Társasággal szembeni behajtási és hozzájárulási jogáról, beleértve a Társaságot mint kiegészítő biztosítottat;

- (iii) amennyiben a Társaság azt kéri, lehetővé teszi, hogy a Társaság a biztosítási kötvényeken kiegészítő biztosítottként szerepeljen, a Társaságot érintő kockázatok megfelelő biztosítása mellett, és hogy a Társaságot kiegészítő biztosítottként megillető biztosítási limitek ne legyenek kisebbek, mint az összes biztosítási kötvény alapján a Szállítóra vonatkozó összes biztosítási limit összege;
- (iv) biztosítja, hogy a biztosítási kötvények kifejezetten elsődlegesen legyenek a Társaság biztosítási kötvényeivel szemben, amelyek minden tekintetben a Szállító biztosítási kötvényeit meghaladják;
- (v) kizárólagosan felelős a biztosítási kötvények szerinti levonásokért, önrészesedésért vagy egyéb önbiztosításért; és
- (vi) a Társaság kérésére, a Társaság számára ésszerűen elfogadható írásbeli igazolást nyújt be időben, amely igazolja a biztosítási kötvények lényeges feltételeit, az utolsó díj megfizetésének bizonyítékával együtt.

19. VIS MAIOR: Egyik fél sem esik késedelembe a Szerződésből eredő kötelezettségeinek teljesítésében, ha azt olyan rendkívüli, előre nem látható és súlyos körülmény okozza, amelyet a felek a szerződéskötés időpontjában nem láthattak előre, és amely az érintett fél ésszerű ellenőrzésén kívül esik, és amelyről az érintett fél nem tehet, illetve nem a fél gondatlanságból ered, beleértve, de nem kizárólag az alábbi kategóriák bármelyikébe tartozó eseményt: természeti csapás, tűzvész, árvíz, vihar, földrengés; háború (akár deklarált, akár nem), fegyveres konfliktus, lázadás, polgári zavargás, terrorizmus, kalózcselekmények, járvány; nukleáris, vegyi vagy biológiai szennyeződés; robbanás vagy szándékos károkozás; törvény vagy kormányrendelet, szabály, előírás vagy utasítás betartása, minden esetben függetlenül attól, hogy az előbbieket megfelelnek-e a vis maior kritériumainak az alkalmazandó jog szerint ("**Vis Maior Esemény**"). Annak érdekében, hogy a jelen záradékkal kapcsolatos kötelezettségei alól mentességet igényelhesen, a Vis Maior Esemény által érintett félnek haladéktalanul írásban értesítenie kell a késedelemről vagy a nem teljesítésről (beleértve annak várható időtartamát) a másik felet, miután tudomást szerzett arról, hogy az bekövetkezett vagy valószínűleg bekövetkezik. Ha a Szállító bármilyen okból nem képes teljesíteni, a Társaság a Szolgáltatásokat más forrásból is megvásárolhatja, és ennek megfelelően csökkentheti Szállítótól irányába fennálló kötelezettségeit a Szállítóval szembeni felelősség nélkül. A nem teljesítő fél a másik fél írásbeli kérését követő három (3) munkanapon belül megfelelő biztosítékot nyújt arra vonatkozóan, hogy a nem teljesítés nem haladja meg a harminc (30) napot. Ha a nem teljesítő fél nem nyújtja ezeket a biztosítékokat, vagy ha a nem teljesítés meghaladja a harminc (30) napot, a másik fél a nem teljesítő félnek küldött írásbeli értesítéssel felmondhatja a Szerződést, mielőtt a teljesítés folytatódna.

20. MAGATARTÁSI KÓDEX: A Szállító kijelenti, hogy megismerte a Társaság Szállítókra Vonatkozó Magatartási Kódexét, amelyet a Társaság a <https://www.howmet.com/supplier-code/>, oldalon tett közzé, és amelyet a Társaság időről időre frissít. A módosítás nem érinti az abban hivatkozott anyag alkalmazhatóságát. A Szállító kifejezetten vállalja, hogy betartja a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (vagy az azt felváltó jogszabályokat), illetve (adott esetben) az azzal egyenértékű jogszabályokat. A Szállító vállalja különösen, hogy a rendeletben meghatározottak szerint az alkalmazandó anyagokat teljeskörűen regisztrálja az említett rendelet által létrehozott European Chemicals Agency-nél, amennyiben alkalmazandó. Ha a Szállító megszegi ezt a kötelezettségét, köteles a Társaságot kártalanítani és mentesíteni az e kötelezettségszegés következtében felmerülő károkkal szemben. Ezen túlmenően, ilyen jogsértés esetén a Társaság jogosult a Szerződést felmondani. A fenti szavatoláson túlmenően a Szállító szavatolja, hogy a Szerződés teljesítése során szigorúan betartja az összes vonatkozó törvényt, szabályt és szabványt, beleértve a környezetvédelmi, egészségügyi és biztonsági előírásokat, valamint a gyermekmunkára és kényszermunkára vonatkozó törvényeket. Ha a Szállító a Szerződés teljesítése vagy Szolgáltatások ellenőrzése céljából bejut a Társaság létesítményeibe, betartja a Társaság belső szabályait, beleértve a biztonságra és védelemre, valamint a védőruházat és a védőfelszerelések használatára vonatkozó szabályokat. A Szállító köteles a Társaságot kártalanítani minden olyan veszteséggel szemben, amely a Társaságnál abból ered, hogy a Szállító vagy annak képviselői megsértették az alkalmazandó törvényeket vagy rendeleteket, illetve a Társaság belső szabályzatát. A Szállító saját költségén köteles beszerezni a jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges összes engedélyt, felhatalmazást, licenct, tanúsítványt stb.

21. KÉNYSZERMUNKA: A Szállító nem alkalmaz, és biztosítja, hogy beszállítói, alvállalkozói és egyéb, a Szolgáltatások vagy áruk vagy a kapcsolódó szolgáltatások nyújtásában részt vevő üzleti partnerei ("**Alvállalkozók**") nem alkalmaznak semmilyen formában elítelt, kényszermunkát, beleértve a gyermekényszermunkát ("**Kényszermunka**") a Szolgáltatások vagy az Áruk vagy az Áruk bármely összetevőjének fejlesztése, bányászata, gyártása, előállítása vagy egyéb folyamata során. A Szállító köteles fenn kell tartania egy hatályos ellenőrzési és auditálási programot alvállalkozói számára annak biztosítása érdekében, hogy azok a Szolgáltatások vagy a kapcsolódó áruk fejlesztése, bányászata, gyártása, előállítása vagy egyéb folyamata során - beleértve az Áruk nyersanyagainak vagy alkatrészeinek előállítását is - ne alkalmazzanak kényszermunkát. Ha a Társaság megállapítja, hogy a Szállító megsérti a jelen szakasz feltételeit, a Társaságnak a jelen Szerződés alapján, illetve a törvény vagy a méltányosság alapján fennálló egyéb jogain és jogorvoslati lehetőségein túlmenően joga van az érintett beszerzéseket azonnal törölni és a Szerződést felmondani anélkül, hogy a Szállítóval szemben bármilyen felelősséggel vagy további kötelezettséggel tartozna.

22. ADATVÉDELEM: A Szállító szavatolja és vállalja, hogy a Szállító folyamatai, szolgáltatásai és az általa a Társaság (és/vagy a Társaság alkalmazottai, ügyfelei vagy beszállítói) nevében vagy egyéb módon a Szerződéssel kapcsolatban kapott, hozzáférhető és/vagy feldolgozott személyes adatok kezelése megfelel a magánéletre vagy személyes adatokra vonatkozó valamennyi alkalmazandó törvénynek (a módosított és együttesen "**Adatvédelmi Törvények**"), és hogy a Szállító betartja az ilyen Adatvédelmi Törvényeket. A Szállító köteles különösen biztosítani, hogy minden személyes adatot csak a Szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben használjon fel vagy tegyen közzé, és hogy a Szállító minden ésszerű lépést megtegyen annak érdekében, hogy a személyes adatok védve legyenek a visszaélésekkel, beavatkozásokkal és elvesztéssel, valamint a jogosulatlan hozzáféréssel, módosítással és nyilvánosságra hozattal szemben. A Szállító a Társaság előzetes hozzájárulása nélkül nem adhat át személyes adatokat harmadik félnek. Adott esetben a Szállító vállalja, hogy a Társasággal a Társaság által előírt formában adatfeldolgozási megállapodást köt a magánszemélyek folyamatos adatvédelmének biztosítása érdekében. A Szállító adatvédelmi törvények szerinti kötelezettségeinek korlátozása nélkül a Szállító haladéktalanul írásban értesíti a Társaságot a következőkről: (i) a jelen szakasz tényleges vagy feltételezett megsértése; és (ii) bármely magánszemély panasza vagy kérése a személyes adatokkal kapcsolatban vagy a Társaság adatvédelmi törvények szerinti kötelezettségeivel kapcsolatban; vagy (iii) a személyes adatokhoz való tényleges vagy feltételezett jogosulatlan hozzáférés, nyilvánosságra hozatal vagy elvesztése. A Szállító teljes körű együttműködést és segítséget nyújt a Társaságnak bármely ilyen panasszal, kéréssel vagy jogosulatlan hozzáféréssel, nyilvánosságra hozattal vagy elvesztéssel kapcsolatban. Ha a Szállító nem tartja be az adatvédelmi törvények bármelyikét, a Társaság további felelősség nélkül azonnal felmondhatja a jelen Szerződést. A Szállító vállalja, hogy a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem értesít semmilyen személyt vagy szervezetet a Társaság személyes adataihoz való tényleges vagy feltételezett jogosulatlan hozzáféréséről, nyilvánosságra hozataláról vagy elvesztéséről. Azzal, hogy a Szállító és/vagy munkavállalóira vonatkozó üzleti kapcsolattartási és személyes adatokat nyújt be a Társaságnak, a Szállító hozzájárul ahhoz, hogy ezeket az adatokat a Társaság és az Amerikai Egyesült Államokban, Európában és máshol lévő valamennyi ellenőrzött szervezete, leányvállalata és leányvállalata, valamint azok felhatalmazott harmadik fél vállalkozói vagy megbízottai gyűjtsék, feldolgozzák, tárolják, felhasználják és továbbítsák a Társaságnak/általuk, abból a célból, hogy: (a) megkönnyítsék a Szállító üzleti kapcsolatát a Társasággal; (b) fokozzák a Társaság azon képességét, hogy kapcsolatba lépjen a Szállítóval és alkalmazottaival; és (c) lehetővé tegyék a Társaság számára, hogy a Szállítóval a Társasággal folytatott tranzakcióit különböző belső rendszereken és külső harmadik felek segítségével feldolgozza és nyomon kövesse ("**Cél**"). A Szállító szavatolja és vállalja, hogy minden szükséges hozzájárulást beszeres az érintett személyektől, és teljesíti az adatvédelmi törvények szerinti összes kötelezettséget, mielőtt bármilyen személyes adatot átadna a Társaságnak az ilyen személyes adatoknak a Társaság általi, a jelen ÁSZF-ben meghatározottak szerinti feldolgozásához. A Társaság a szolgáltatott információkat kizárólag a Cél érdekében használja fel, és az adatokat csak addig tárolja, amíg az a Cél teljesítéséhez feltétlenül szükséges. Az ilyen személyes adatok feldolgozása során a Társaság megbízott adatfeldolgozóként jár el, aki a személyes adatokat kizárólag a Szállító utasításainak megfelelően dolgozza fel. Adott esetben a Szállító vállalja, hogy az egyének folyamatos adatvédelmének biztosítása érdekében adatfeldolgozási megállapodást köt a Társasággal.

23. A KERESKEDELMI ELLENŐRZÉSEK BETARTÁSA: A Szállító szavatolja és vállalja, hogy: (i) a Szállító által nyújtott Szolgáltatások, áruk, termékek, szoftverek vagy technológiák nem okozzák a Társaság számára: (a) az alkalmazandó kereskedelmi ellenőrzések (az itt meghatározottak szerint) megsértését; (b) hacsak a felek a Szerződésben máshol, másként nem állapodtak meg, **"Nyilvántartott Importörként"** vagy a Szolgáltatások behozatalában részt vevő félként azonosítható; vagy (c) hacsak a felek a Szerződésben máshol másként nem állapodtak meg, felelős a szükséges engedélyek, jóváhagyások vagy értesítések megszerzéséért vagy benyújtásáért, illetve felelős a kapcsolódó vámok, adók vagy illetékek megfizetéséért; (ii) a Szállító szükség szerint együttműködik a Társasággal annak biztosítása érdekében, hogy a Társaság megfeleljen a Kereskedelmi Ellenőrzéseknek, és pontos és szükséges információkat szolgáltat a Kereskedelmi Ellenőrzéseknek való megfeleléshez vagy bármely kapcsolódó előny, jóváírás vagy jog megszerzéséhez; (iii) a Szolgáltatásokkal kapcsolatos átruházható jóváírások vagy előnyök, beleértve a kereskedelmi hiteleket, exporthiteleket vagy a vámok, adók vagy díjak visszatérítésére vonatkozó jogokat, a Társaságot illetik, kivéve, ha a vonatkozó jogszabályok másként nem tiltják; (iv) a Szállító nem szankcionált személy (az itt meghatározottak szerint); (v) a nyújtott Szolgáltatások, áruk, termékek, szoftverek vagy technológiák egyike sem származik kényszermunkából, szankcionált személyektől vagy szankcionált országokból; (vi) a Szállító betartja a jelen Szerződéssel kapcsolatos szolgáltatások, áruk, termékek, szoftverek vagy technológiák importjával vagy exportjával kapcsolatos valamennyi jogi, szabályozási és adminisztratív követelményt; és (vii) sem a Szállító, sem alvállalkozói vagy ügynökei nem exportálnak, visszaexportálnak vagy adnak át semmilyen bizalmas információt, amikor ez ellentétes vagy sérti az alkalmazandó törvényeket, szabályokat, rendeleteket vagy előírásokat, beleértve az adat- és információexportra vonatkozó törvényeket, szabályokat, rendeleteket és előírásokat. **"Kereskedelmi ellenőrzések"**: korlátozás nélkül a gazdasági szankciók, export- vagy importellenőrzések vagy bojkottellenes törvények, szabályok, rendeletek vagy rendeletek. **"Szankcionált országok"**: olyan országok vagy területek, illetve azok kormányai, amelyek átfogó vagy közel átfogó kereskedelmi ellenőrzések hatálya alá tartoznak. **"Szankcionált Személyek"** a következők: (x) az Egyesült Államok, az Európai Unió, az Egyesült Királyság, az Egyesült Nemzetek Szervezete vagy más alkalmazandó szankciós vagy export korlátozás alá eső felek listáján szereplő személyek és szervezetek; (y) a szankcióval sújtott országbeli személyek vagy szervezetek; és (z) az (x) pontban szereplő egy vagy több személy vagy szervezet által legalább ötven százalékban (50%) birtokolt vagy ellenőrzött szervezetek.

24. VÁLLALKOZÓI ÉS ALVÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉSEK: A Szállító a Társaság független vállalkozója, és az is marad. A Szállító vagy alvállalkozói egyetlen munkavállalója, ügynöke vagy képviselője sem tekinthető a Társaság munkavállalójának. A Szállítóknak be kell szereznie a Társaság írásbeli engedélyét, mielőtt a Szerződés bármely részét alvállalkozásba adná. A Szerződésben foglalt biztosítási követelmények kivételével minden alvállalkozói szerződés és az annak alapján kiadott megrendelés megköveteli, hogy az alvállalkozót vagy az anyagbeszerzőt a Szerződés feltételei kössék, és annak hatálya alá tartozzon. Egyetlen alvállalkozói szerződés vagy megrendelés sem mentesíti a Szállítót a Társasággal szembeni kötelezettségei alól, beleértve korlátlanul a Szállító biztosítási és kártalanítási kötelezettségeit. Egyetlen alvállalkozói szerződés vagy megrendelés sem kötelezi a Társaságot.

25. ELEKTRONIKUS KERESKEDELEM: A Szállító tudomásul veszi, hogy a Társaság jelenleg vagy a jövőben elektronikus "business to business" keretrendszert használ vagy fog használni a jelen szerződés szerinti Szolgáltatások vagy áruk vásárlásával kapcsolatos Kulcsdokumentáció (a jelen szerződésben meghatározottak szerint) továbbításának megkönnyítésére. E rendelkezés alkalmazásában a **"kulcsfontosságú dokumentáció"** a Megrendeléseket, megrendelés-visszaigazolásokat, előzetes szállítási értesítőket (ASN), módosítási megbízásokat, számlákat és más hasonló, a Szerződés teljesítése és fenntartása szempontjából kulcsfontosságú dokumentációt jelent. A Szállító tudomásul veszi és elfogadja, hogy (i) jelenleg rendelkezik a Társaság által a Kulcsdokumentáció elektronikus úton történő továbbításának megkönnyítésére kijelölt rendszerrel, vagy a jelen szerződés teljesítését követően a lehető leghamarabb be fogja vezetni, és (ii) az ilyen módszerekkel továbbított Kulcsdokumentáció nem minősül érvénytelennek kizárólag azért, mert elektronikus úton továbbították vagy hajtották végre. A Társaság által megkövetelt mértékben a felek minden egyes meghatalmazott képviselője egyedi, ellenőrizhető, szimbólumokból vagy kódokból álló digitális azonosítót fogad el, amelyet minden egyes elektronikus adattovábbítással együtt kell továbbítani, és a digitális azonosító használata "aláírásnak" minősül, és ugyanolyan hatású, mint az írásos dokumentumon szereplő aláírás, és kötelező a félre nézve.

26. MÓDOSÍTÁS: A Szerződés a felek által kizárólag írásban módosítható. A Társaság bármikor írásban módosíthatja a Szerződés általános hatályát, beleértve a rajzok, tervek, specifikációk, anyagok vagy csomagolás módosítását, és a Szállító a Szerződés teljesítését az így módosított formában köteles folytatni. Ha bármely ilyen változás a Szállító Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges költségek vagy idő növekedését vagy csökkenését okozza, a felek kötelesek tárgyalni és megállapodásra törekedni az ár és/vagy a szállítási ütemterv méltányos kiigazításáról, és a Szerződést ennek megfelelően írásban, mindkét fél által aláírt írásbeli módosítással módosítani. A Szállító díjazása nem haladhatja meg a Megrendelésben meghatározott maximumot a Társaság felhatalmazott képviselője által aláírt, az emelést kifejezetten engedélyező írásbeli megállapodás nélkül.

27. MEGSZŰNÉS ÉS FELMONDÁS: A Társaság a Szállítónak küldött írásbeli értesítéssel bármikor felmondhatja bármelyik megrendelést vagy a Szerződést részben vagy egészben, kényszerűségből. A felmondásról szóló írásbeli értesítés kézhezvételét követően a Szállító (i) haladéktalanul felhagy a Szolgáltatások teljesítésével vagy a Szerződés szerinti egyéb intézkedések megtételével, és (ii) haladéktalanul megtesz minden intézkedést a felmondás következtében felmerülő kötelezettségek mérséklésére. Hacsak a felmondás nem a Szállító szerződésszegése vagy a Szállító megfelelő teljesítési biztosíték nyújtásának elmulasztása miatt történik, a Társaság a felmondás időpontjáig teljesített Szolgáltatásokért arányosan fizeti ki a Szállítót. Az ilyen kifizetést követően minden kész Szolgáltatás és kapcsolódó áru, amelyért a Társaság fizetett, a Társaság tulajdonába kerül, és a jelen Szerződésnek megfelelően leszállítják a Társaságnak. A Társaságnak joga van továbbá a jelen Szerződés teljes vagy részleges felmondására, ha a Társaság megítélése szerint: (a) a Szolgáltatások vagy a kapcsolódó áruk nem megfelelőek, hibásak vagy nem a tervezett időpontban kerülnek leszállításra; (b) a Szállító nem tartja be vagy nem teljesíti bármikor a jelen Szerződés bármely feltételét vagy a Társaság szállítási és számlázási utasításait; vagy (c) a Szállító hitelképessége vagy képessége a jelen Szerződés teljesítésére veszélybe kerül. A jelen záradék rendelkezései nem sértik a Társaság egyéb jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit, beleértve azokat is, amelyek a Szállító mulasztásából vagy szerződésszegéséből erednek. A Társaságnak jogában áll felmondani a jelen Szerződést, ha a Szállító megszegte annak bármelyik feltételét, vagy ha a Szállító hitelképessége vagy képessége a jelen Szerződés teljesítésére veszélybe kerül. Ebben az esetben a Szállító vállalja, hogy a Társaságot kártalanítja a Szállító szerződésszegéséből eredő minden kárért, és a Társaságnak joga van a törvény szerint rendelkezésére álló valamennyi jogorvoslatra.

28. AZ ELLÁTÁS ÁTMENETE: A jelen Szerződés megszűnésével vagy a Társaság azon döntésével kapcsolatban, hogy alternatív beszerzési forrásra vált, a Szállító ésszerűen együttműködik a beszerzés átállásával kapcsolatban, amely átállás a következőket foglalja magában (együttesen: **"Átállási Támogatás"**): (i) a Szállító folytatja a Társaság által megrendelt valamennyi Szolgáltatás és hozzá kapcsolódó áruk szállítását a jelen Szerződésben meghatározott árakon és egyéb feltételekkel, felár vagy egyéb feltétel nélkül, a Társaság által az alternatív szállító(k)ra való átállás befejezéséhez ésszerűen szükséges teljes időtartam alatt, úgy, hogy a Szállító intézkedése vagy tétlensége ne okozzon fennakadást a Társaság azon képességében, hogy szükség esetén Szolgáltatás és hozzá kapcsolódó árut szerezzen be; és (ii) a Szállító ésszerű kapacitáskorlátozásainak függvényében a Szállító a Társaság által írásban kifejezetten kért különleges szolgáltatásokat nyújt. Ha az átmenet a Szállító jogsértésétől eltérő okból következik be, a Társaság az átmeneti időszak végén kifizeti az Átmeneti Támogatás ésszerű, tényleges költségeit, ahogyan azt kérte és felmerült, feltéve, hogy a Szállító tájékoztatta a Társaságot az ilyen összegekre vonatkozó becsléséről, és az ilyen összegek felmerülése előtt megkapta a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulását. A Társaság nem téríti meg a Szállítónak a Szállító által viselt költségeket a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

29. TELJES MEGÁLLAPODÁS: A Szerződés a felek a Szolgáltatással kapcsolatos megállapodásának teljes, kizárólagos és teljesen integrált nyilatkozata. Mint ilyen, a felek megállapodásának kizárólagos felülete, és a feleket nem köti semmilyen más megállapodás, ígéret vagy bármilyen más jellegű vagy természetű

nyilatkozat. A felek szándéka továbbá az, hogy megállapodásuk e teljes, kizárólagos és teljesen integrált nyilatkozatát nem lehet kiegészíteni vagy magyarázni (értelmezni) a kereskedelmi szokások vagy a kereskedelmi forgalom bizonyítékával.

30. LEMONDÁS: A Szerződés egyetlen feltétele vagy rendelkezése sem tekinthető lemondottnak, és a szerződésszegés nem tekinthető kimentettnak, kivéve, ha a lemondás vagy hozzájárulás írásban történik, és azt a fél írja alá, aki állítólagosan a lemondást vagy hozzájárulást adta. Egyetlen jogról való lemondás sem minősül más, hasonló jellegű vagy egyéb jogról való lemondásnak.

31. HATÁLY: A felek megállapodnak abban, hogy azok a jogok és kötelezettségek, amelyeket jellegüknél és összefüggésükénél fogva a Szerződés megszűnése után is érvényesíteni kívánnak, a Szerződés megszűnése után is hatályban maradnak.

32. ÉRVÉNYESSÉG: Ha a Szerződés bármely rendelkezése (vagy bármely rendelkezés egy része) bármely tekintetben jogellenes, érvénytelen vagy végrehajthatatlan, vagy azzá válik: (a) ez nem érinti vagy sérti a Szerződés bármely más rendelkezésének jogszerűségét, érvényességét vagy végrehajthatóságát; és (b) a felek jóhiszeműen tárgyalnak az ilyen rendelkezés (vagy rendelkezésrész) módosításáról, hogy az a módosított formában jogszerű, érvényes és végrehajtható legyen, és a lehető legnagyobb mértékben megfeleljen a felek eredeti kereskedelmi szándékának.

33. ÁTRUHÁZHATÓSÁG: Sem a Szerződés, sem a Szállítónak az abból eredő jogai és kötelezettségei nem ruházhatók át a Szállító által a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. Egy ilyen hozzájárulás vagy engedélyezés nem mentesíti a Szállítót, és nem változtatja meg a Szállító felelősségét a Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítésére. A Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélküli engedélyezés semmis.

34. A JOGSZABÁLYOKNAK VALÓ MEGFELELÉS: A Szállító kijelenti és szavatolja, hogy a Szállító betartja és a jövőben is be fogja tartani a vonatkozó nemzetközi, és magyar jogszabályokat (együttesen: "**Törvények**"). Amennyiben bármely Törvény előírja a Szállítónak vagy a Társaságnak, hogy átvilágítást végezzen vagy dokumentáció vagy információk gyűjtsön, feltárjon, bejelentsen vagy megőrizzen, a Szállító köteles részt venni az ilyen előírt tevékenységekben, és eleget tenni a Társaságnak az ilyen átvilágítással, dokumentációval vagy információkkal kapcsolatos ésszerű kéréseinek, amennyiben ez szükséges ahhoz, hogy a Társaságnak a Törvényeknek való megfelelését elősegítse.

35. HARMADIK FÉL JOGAI: A Szerződésben nem szereplő fél nem rendelkezik semmiféle joggal a Szerződés bármely feltételének érvényesítésére törvények, rendeletek vagy egyéb jogszabályok alapján.

36. IRÁNYADÓ JOG ÉS JOGHATÓSÁG: A Szerződésben részt vevő felek közötti minden követelést vagy vitás kérdést, akár a Szerződésből, akár a Szerződésen kívüli tényekből vagy eseményekből ered, beleértve - korlátozás nélkül - a csalást, a megtévesztést, a károkozást (beleértve a gondatlanságot is) vagy bármely más állítólagos károkozást vagy a Szerződés bármely megszegését, a Társaság székhelye szerinti ország joga szerint kell rendezni, szabályozni, értelmezni és érvényesíteni. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye ("CISG") alkalmazása kifejezetten kizárt. A Szállító lemond minden olyan kifogásról, amelyet egyébként az ilyen bíróságok személyes joghatóságával vagy helyszínével szemben támasztana.

37. HÁTTÉRELLENŐRZÉS: A Beszállító saját költségén háttérelővizsgálatot végez minden olyan munkavállaló vagy független vállalkozó esetében, akit a Társaság tulajdonában lévő, bérelt vagy más módon ellenőrzött helyiségekben történő munkavégzésre tervez kijelölni. A Beszállító betartja az összes vonatkozó biztonsági és megfelelési kritériumot, ahogyan azt az illetékes hatóságok időről időre kiadják és frissítik. A háttérelővizsgálatok eredményeit a Szállító az munkavállaló vagy független vállalkozó alkalmazása előtt felülvizsgálja. A Beszállító beleegyezik és tudomásul veszi, hogy a háttérelővizsgálatok során gyűjtött információkat nem használja fel semmilyen, a vonatkozó jogszabály által tiltott vagy azokat sértő módon. Minden háttérelővizsgálatot a helyi jogi követelményeknek megfelelően kell elvégezni. A Szállító kérésre a Társaság rendelkezésére bocsátja az ilyen megfelelés dokumentációját.

38. A TÁRSASÁG SZABÁLYAINAK BETARTÁSA: A Beszállító vállalja, és köteles elérni, hogy munkavállalói, alvállalkozói és a Beszállító nevében eljáró minden más személy vagy szervezet vállalja, hogy betartja a Társaság szabályait, beleértve - korlátozás nélkül - a környezetvédelemmel, az egészséggel, a biztonsággal és a védelemmel kapcsolatos szabályokat, valamint az ésszerű kéréseket, amikor a Társaság tulajdonában lévő, bérelt vagy más módon ellenőrzött helyiségekben tartózkodik. A Társaság fenntartja a jogot, hogy a Társaság által indokoltan ítélte bármely okból kitalítsa a Szállítót vagy bármely munkavállalóját, alvállalkozóját vagy a Szállító nevében eljáró bármely más személyt vagy szervezetet az ilyen helyiségekből.